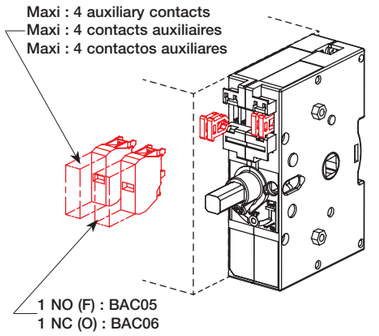
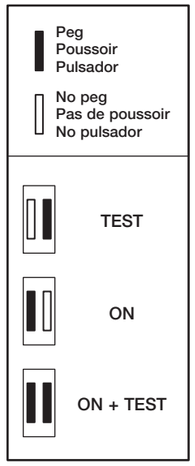
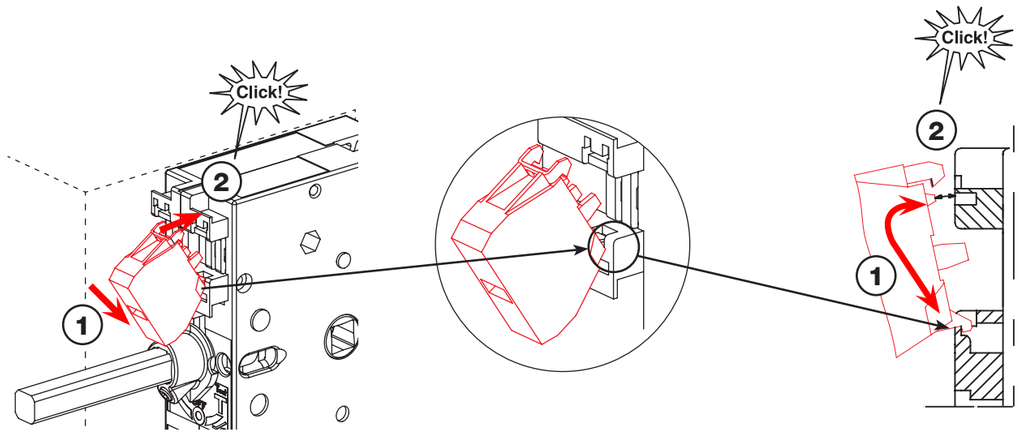
Auxiliary contacts mounting
Montage des contacts auxiliaires
Montaje de los contactos auxiliares







3A2014

COOPER

Bussmann™ 30 TO 100A UL 98 FUSIBLE DISCONNECT SWITCHES

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

HAZARDOUS VOLTAGE
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is OFF.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

TENSION DANGEREUSE
- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.

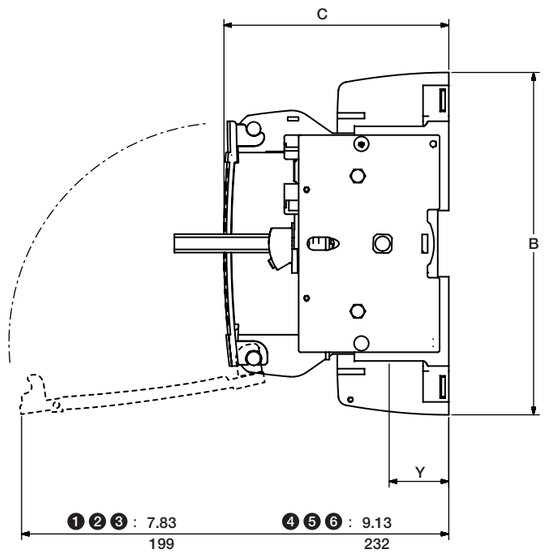
Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

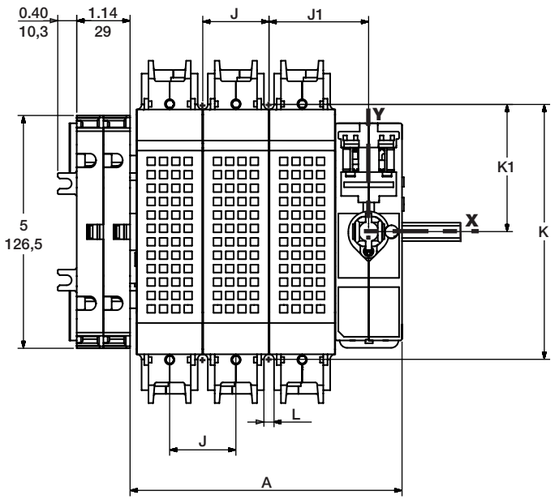
TENSION PELIGROSA
- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado debera instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.
- Mantenga un espacio adecuado para la instalación eléctrica entre el cable y las piezas energizadas.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Dual dimensions in/mm
Double dimensions in/mm
Doble dimensiones in/mm

❶ RDF30J-2 / RDF60J-2-COMP
❷ RDF30J-3 / RDF60J-3-COMP
❸ RDF30J-4 / RDF60J-4-COMP
❹ RDF60J-2 / RDF100J-2
❺ RDF60J-3 / RDF100J-3
❻ RDF60J-4 / RDF100J-4





	A		B		C		J		J1		K		K1		L		Y	
	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
RDF30J-2 / RDF60J-2-COMP *2 P*	4.27	108,5	5.35	136	4.84	123	1.41	36	2.12	54	4.25	108	1.12	54	0.25	6,5	1.43	36,5
RDF30J-3 / RDF60J-3-COMP *3 P*	5.88	149,5																
RDF30J-4 / RDF60J-4-COMP *4 P*	7.30	185,5																
RDF60J-2 / RDF100J-2 *2 P*	4.27	108,5	7.32	186	4.84	123	1.41	36	2.12	54	5.45	138,5	2.73	69,5	0.21	5,5	1.16	29,5
RDF60J-3 / RDF100J-3 *3 P*	5.88	149,5																
RDF60J-4 / RDF100J-4 *4 P*	7.30	185,5																

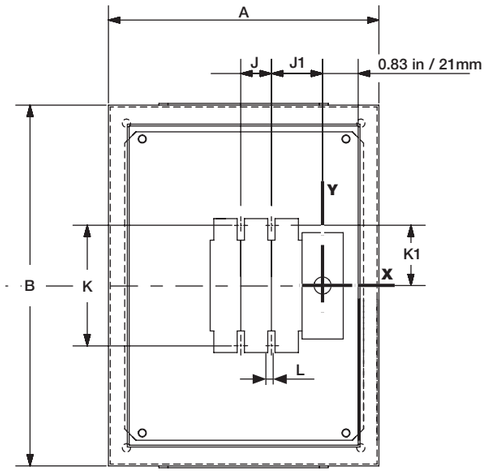
RECTO-VERSO / S blanc offset 100g/m² / I Noire pantone black C -Rouge pantone 485U / F 210x297 / P 105x74,25

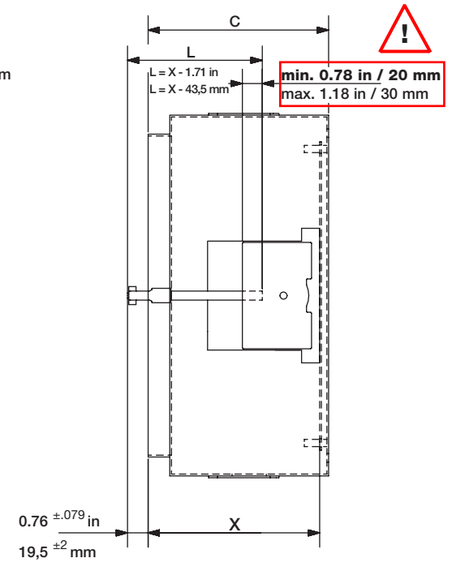
Edition 02/13 - 3A2014 - IS 541577-A (535740-A)

COOPER Bussmann
www.cooperbussmann.com

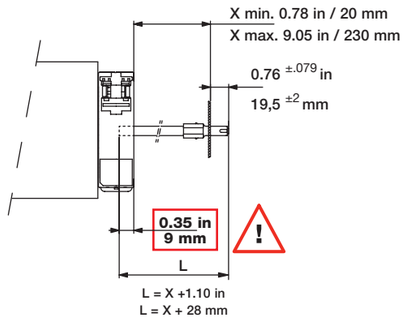
❶ RDF30J-2 / RDF60J-2-COMP
❷ RDF30J-3 / RDF60J-3-COMP
❸ RDF30J-4 / RDF60J-4-COMP
❹ RDF60J-2 / RDF100J-2
❺ RDF60J-3 / RDF100J-3
❻ RDF60J-4 / RDF100J-4

Front operation
Commande frontale
Mando frontal





Side operation
Commande latérale
Mando lateral



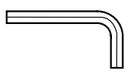
Minimum enclosure dimensions
Dimensions minimum des coffrets
Dimensiones minimas de las cajas

		A		B		C		J		J1		K1		L	
		in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
RDF30J-2 RDF60J-2-COMP	*2 P*	10	254	10	254	6	153	1.41	36	2.12	54	1.12	54	0.25	6,5
RDF30J-3 RDF60J-3-COMP	*3 P*														
RDF30J-4 RDF60J-4-COMP	*4 P*														
RDF60J-2 RDF100J-2	*2 P*	12	305	16	406,5	6	153	1.41	36	2.12	54	2.73	69,5	0.21	5,5
RDF60J-3 RDF100J-3	*3 P*														
RDF60J-4 RDF100J-4	*4 P*														

Pozidriv 2 :

31 lb-in / 3,5Nm

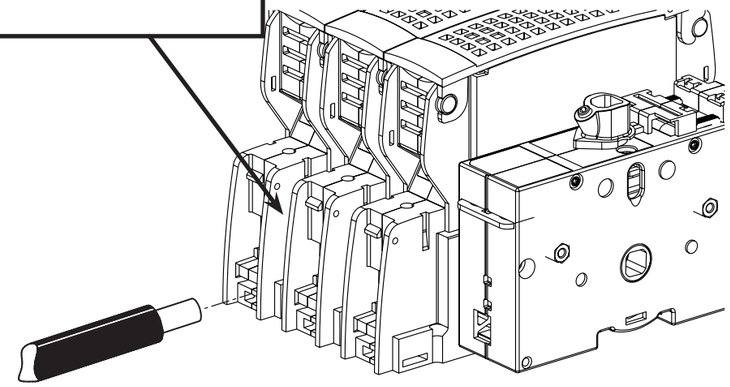
RDF30J-2 RDF60J-2-COMP	*2 P*	**30 - 60A**
RDF30J-3 RDF60J-3-COMP	*3 P*	
RDF30J-4 RDF60J-4-COMP	*4 P*	



Allen key size 4 :
6 pans de 4

35.4 lb-in / 4 Nm

RDF60J-2 RDF100J-2	*2 P*	**60 - 100A**
RDF60J-3 RDF100J-3	*3 P*	
RDF60J-4 RDF100J-4	*4 P*	



0.47 in
12 mm

RDF30J-2 RDF60J-2-COMP	*2 P*	**30 - 60A**
RDF30J-3 RDF60J-3-COMP	*3 P*	
RDF30J-4 RDF60J-4-COMP	*4 P*	

0.59 in
15 mm

RDF60J-2 RDF100J-2	*2 P*	**60 - 100A**
RDF60J-3 RDF100J-3	*3 P*	
RDF60J-4 RDF100J-4	*4 P*	

Size and torque of cable
Section et couple de serrage des câbles
Sección y par de apriete de los cables

		Size / Section Sección (AWG)		Torque Couple Par de apriete	
		min.	max.	lb.in	Nm
RDF30J-2 RDF60J-2-COMP	*2 P*	Solid Cu # 14	# 10	31	3,5
RDF30J-3 RDF60J-3-COMP	*3 P*	Stranded Cu # 14	# 6		
RDF30J-4 RDF60J-4-COMP	*4 P*				
RDF60J-2 RDF100J-2	*2 P*	Solid Cu # 12	# 10	35.4	4
RDF60J-3 RDF100J-3	*3 P*	Stranded Cu # 12	# 1		
RDF60J-4 RDF100J-4	*4 P*				

OCEAN CHIPS
Океан Электроники
Поставка электронных компонентов

Компания «Океан Электроники» предлагает заключение долгосрочных отношений при поставках импортных электронных компонентов на взаимовыгодных условиях!

Наши преимущества:

- Поставка оригинальных импортных электронных компонентов напрямую с производств Америки, Европы и Азии, а так же с крупнейших складов мира;
- Широкая линейка поставок активных и пассивных импортных электронных компонентов (более 30 млн. наименований);
- Поставка сложных, дефицитных, либо снятых с производства позиций;
- Оперативные сроки поставки под заказ (от 5 рабочих дней);
- Экспресс доставка в любую точку России;
- Помощь Конструкторского Отдела и консультации квалифицированных инженеров;
- Техническая поддержка проекта, помощь в подборе аналогов, поставка прототипов;
- Поставка электронных компонентов под контролем ВП;
- Система менеджмента качества сертифицирована по Международному стандарту ISO 9001;
- При необходимости вся продукция военного и аэрокосмического назначения проходит испытания и сертификацию в лаборатории (по согласованию с заказчиком);
- Поставка специализированных компонентов военного и аэрокосмического уровня качества (Xilinx, Altera, Analog Devices, Intersil, Interpoint, Microsemi, Actel, Aeroflex, Peregrine, VPT, Syfer, Eurofarad, Texas Instruments, MS Kennedy, Miteq, Cobham, E2V, MA-COM, Hittite, Mini-Circuits, General Dynamics и др.);

Компания «Океан Электроники» является официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России одного из крупнейших производителей разъемов военного и аэрокосмического назначения «**JONHON**», а так же официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России производителя высокотехнологичных и надежных решений для передачи СВЧ сигналов «**FORSTAR**».

AVIC JONHON

«JONHON» (основан в 1970 г.)

Разъемы специального, военного и аэрокосмического назначения:

(Применяются в военной, авиационной, аэрокосмической, морской, железнодорожной, горно- и нефтедобывающей отраслях промышленности)

«FORSTAR» (основан в 1998 г.)

ВЧ соединители, коаксиальные кабели, кабельные сборки и микроволновые компоненты:

(Применяются в телекоммуникациях гражданского и специального назначения, в средствах связи, РЛС, а так же военной, авиационной и аэрокосмической отраслях промышленности).

FORSTAR®

Телефон: 8 (812) 309-75-97 (многоканальный)
Факс: 8 (812) 320-03-32
Электронная почта: ocean@oceanchips.ru
Web: http://oceanchips.ru/
Адрес: 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Калинина, д. 2, корп. 4, лит. А